

«Функциональность
заимствований из
компьютерной лексики
в современном
русском языке»

Гаврилов Дмитрий

Французский Английский Немецкий

**Займствования –
Словарный состав**

современного русского

**языка прошел длительный
путь становления**

Компьютерная

лексика



обеспечение компьютеров и
обслуживание исследовательскую
технику, полиграфические
оснащение языка



Попытка классификации новой
заимствованной компьютерной
лексики в языке и создание
краткого словаря

Задачи

- Изучение значения и места заимствованной лексики в системе русского языка
- Выявление деривационных отношений в систем компьютерного языка
- Классификация этого пласта лексики
- Создание словаря часто употребляемых терминов



Компьютер отождествляют
с точкой доступа ко
Всемирной сети Интернет



Группы по словообразовательному принципу

Суффиксация

- Бегучка** – бегущая строка
- Струйник** – струйный принтер
- Бутивка** – загрузочный диск
- Висяк** – зависшая программа
- Блинковать** – мигать (от blink)

Префиксация

Вырубить – выключить

Взломать – нарушить защиту

Захолдить – оставить файлы (от hold)

Суффиксально- префиксальный

Перебутоваться – перезагрузиться

Подмышник – коврик для мыши

Подоконник – программа под
Windows

Сложение основ

Числогрыз – компьютер

Технокрыса – автор вирусов

Флопповод – дисковод

Блохолов – программа поиска
ошибок

Аббревиация

ЧАВО – Часто Задаваемые Вопросы

Рама – оперативная память (RAM)

Ромка – от ROM

Сидишка – компакт диск (CD-ROM)

Сложносокращенные СЛОВА

Вика – видеокарта

Примат – прикладной математик

Усечение

Вир – вирус

Винч – винчестер

Яха – «Ямаха»

Проги – программы

Рисы – рисунки

Субстантивация

Хвостатая – «мышь»

Тройка – компьютер с процессором
Intel Pentium III

Каламбур

Квакать – играть в “Quake”

Заниматься делом – удалять файлы
(delete)

Метафорический перенос

Шнурок – провод

Шланг – широкий кабель

Доктор – программа, которая
восстанавливает испорченные
файлы

Подготовка работы



Подготовка работы

